

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

Calle 72 No 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C Tel 6069700 Fax 6069701

83/17

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicacion : 06.019.902
Fecha (MM): 2006-03-23 16:21:03
Trámite : 011 PLI-PATEN: 37ª FASE NAL: 32ª COMPLEMEN
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Folios: 10

Re: P1.-MERCK & CO., INC.-Solicitud de Patente de Invención
en Fase Nacional PCT para "COMPOSICIONES
OFTÁLMICAS PARA EL TRATAMIENTO DE LA
HIPERTENSIÓN OCULAR".-Clase C07D 231/56.-
Expediente número 06.019.902.-

1. Me refiero a la solicitud de patente de la referencia, radicada ante ese Despacho el 28 de Febrero de 2006.
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia, hacen a favor de mí representado de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 03-17-150 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 71058 de 21 de Marzo de 2006.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE
T.P. 53.215

84 

Traducción Oficial de un documento escrito originalmente en Inglés, el cual para identificación lleva el sello de Ibar A. Español Español, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución # 0920, 1996 del Ministerio de Justicia, República de Colombia.

APOSTILLE

(Convención de la Haya de Octubre 5, 1961)

1. País. ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
2. Este Documento Público ha sido firmado por CHRISTINE M. DONA
3. En ejercicio de su investidura cómo NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY
- 4 Y porta el sello/firma de CHRISTINE M. DONA, NOTARIO

NOTARIO PUBLICO
CHRISTINE M. DONA
NEW JERSEY
MAR 15 2006

CERTIFICADO

5. Certificado en TRENTON, NEW JERSEY
- 6 Fecha: 3 de Marzo de 2006
7. Por Bradley I. Abelow, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY
- 8 Certificado N° A253176
9. Sello/ timbre
- 10 Firma: (ilegible)

TESORERO DE NEW JERSEY
BRADLEY I. ABELOW
MAR 15 2006

N. del T Hay un emblema dorado "Seal of The State of New Jersey"



IBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

RECEIVED
MAR 21 1969
DEPT. OF STATE
WASHINGTON, D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

71058
Ibari Español
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
MAR 21 P 12:59

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

CERTIFICACION

YO, **MARGARET M. DOUGHERTY**, por la presente juro que la fotocopia adjunta de Traspaso y Convenio U.S. Caso N° 21517Y, intitulado "COMPOSICIONES OFTALMICAS PARA EL TRATAMIENTO DE LA HIPERTENSION OCULAR", es una copia, fiel, verdadera y completa, del documento original, por el cual yo tengo la responsabilidad de custodia.

Firma: Margaret M. Dougherty, Funcionario Senior

Firmada y jurada en mi presencia el día veintisiete (27) de Enero del año 2006.

Firma (ilegible)

N. del T.: hay un sello de tinta y un sello seco en relieve CRISTY L CRAIG,

Notario Público de New Jersey La comisión expira Septiembre 4, 2006

Caso Extranjero Número 21517Y


ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

86 (1)

TRASPASO Y CONVENIO

Expediente de Abogado N° 21517Y

Por un valor recibido, nosotros, Meng Hsin Chen, James B Doherty, Luping Liu, Swaminathan Natarajan, Robert M Tynebor

de 809 Nancy Way, Westfield, NJ 07090; 1 Strawberry Hill Court, Montvale, NJ 07645, 9 Dogwood Drive, Plainsboro, NJ 08536, 2051 Wood Road, Scotch Plains, NJ 07076; 405 Kings Court, Woodbridge, NJ 07095 respectively;

por el presente vendemos, asignamos y transferimos a MERCK & CO , Inc , una corporación del Estado de New Jersey, con sede social en Lincoln Avenue, Ciudad de Rahway, Estado de New Jersey, y a sus sucesores, derechohabientes y representantes legales, nuestro derecho pleno, título e interés, para todos los países, en y para ciertas invenciones relacionadas con "COMPOSICIONES OFTALMICAS PARA EL TRATAMIENTO DE LA HIPERTENSION OCULAR",

descritas en una solicitud para Patentes bajo el Expediente de Abogado Número 21517Y y en la solicitud (s) Serie No. 60/500.095 registrada el 09/04/2003;

y todos nuestros derechos y privilegios, incluyendo cualquiera y todos los beneficios bajo la Convención Internacional para la Protección de La Propiedad Industrial, bajo cualquiera y todas las Patentes que pueden concederse por ella, y bajo cualquiera y todas las prórrogas, divisiones, reediciones y continuaciones de dicha solicitud para Patentes, incluyendo cualquier


ILBARA. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

87 90
aplicación extranjera derivada de la misma, equivalente a la misma o reivindicando prioridad de la misma.

Solicitamos que cualquiera y todas las Patentes para las mencionadas invenciones se expidan a dicho cesionario, sus sucesores, derechohabientes, y representantes legales, o a los candidatos que él puede designar.

Aceptamos que, ante su petición, sin cargo a dicho cesionario pero a su coste, firmaremos todos los documentos, prestaremos los juramentos válidos, y efectuaremos todos los actos que puedan ser necesarios, deseables o convenientes para afianzar y mantener las Patentes para las invenciones en cualquiera y en todos los países y para invertir el título a las mismas en dicho cesionario, sus sucesores, derechohabientes y representantes legales o candidatos.

Garantizamos a dicho cesionario, sus sucesores, derechohabientes y representantes legales, que los derechos y propiedades traspasados mediante el presente, están exentos y libres de cualquier gravamen, y que tenemos el derecho pleno para traspasar el mismo, cómo se ha expresado en el presente



ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

Por el presente autorizamos a nuestro Representante Legal, Sylvia A. Ayler, o un abogado con Poder de Representación en esta solicitud, de dicha MERCK & CO., INC., para insertar la **Serie N°**, y la **Fecha de Registro** de dicha solicitud, cuando sea conocida

Firmado en Rahway, este día dos (2) de Agosto de 2004

Firmas (ilegibles)

Meng Hsin Chen, James B. Doherty, Luping Liu, Swaminathan Natarajan, Robert M. Tynebor.

CERTIFICACION NOTARIAL

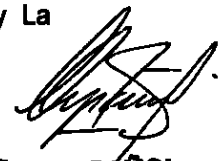
ESTADO DE NEW JERSEY)
CONDADO DE UNION) SS.

Personalmente comparecieron ante mi los anteriormente mencionados: Meng Hsin Chen, James B. Doherty, Luping Liu, , Robert M. Tynebor, Swaminathan Natarajan, quienes formalizaron el documento anterior y quienes reconocieron que firmaron el mismo en un acto libre y voluntario, este día dos (2) de Agosto, de 2004

Firma (ilegible) Notario Público

Christine Dona

N. del T.: hay un sello de tinta CHRISTINE M DONA, Notario Público de New Jersey La comisión expira 06/17/2008


ILBAR A. ESPAÑOL ESPAÑOL
Traductor e Interprete Oficial
Inglés Español Inglés
Resolución Minjusticia No. 0920
Agosto de 1996

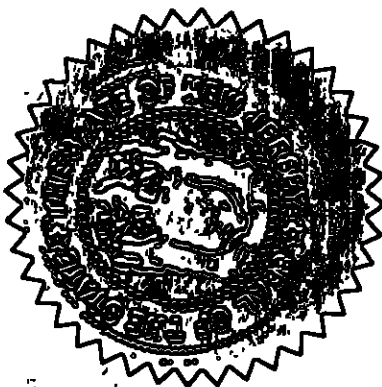
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
CHRISTINE M DONA
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
CHRISTINE M DONA, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 3RD DAY OF MARCH 2006
7. BY: Bradley I. Abelow, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A253176
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE

*Bradley Abelow*

90 *gh*
1.3

I, **MARGARET M. DOUGHERTY**, hereby swear that the attached photocopy of
U S. Assignment and Agreement, Case No 21517Y, entitled "OPHTHALMIC COMPOSITIONS FOR
TREATING OCULAR HYPERTENSION", is a true, correct, and complete copy of the original document
for which I have custodial responsibility

Margaret M. Dougherty

MARGARET M. DOUGHERTY
SENIOR STAFF ASSOCIATE

Subscribed and sworn to before me this 27th day of January, 2006

Cristy L. Craig

NOTARY PUBLIC

Foreign Case No 21517Y

CRISTY L. CRAIG
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires Sept 4, 2006

ASSIGNMENT AND AGREEMENT

For value received, we, Meng Hsin Chen, James B. Doherty, Luping Liu, Swaminathan Natarajan, Robert M. Tynebor

of 809 Nancy Way, Westfield, NJ 07090; 1 Strawberry Hill Court, Montvale, NJ 07645, 9 Dogwood Drive, Plainsboro, NJ 08536, 2051 Wood Road, Scotch Plains, NJ 07076, 405 Kings Court, Woodbridge, NJ 07095 respectively;

hereby sell, assign and transfer to MERCK & CO., Inc., a corporation of the State of New Jersey, having an office at Lincoln Avenue, City of Rahway, State of New Jersey, and its successors, assigns and legal representatives, our entire right, title and interest, for all countries, in and to certain inventions relating to

OPHTHALMIC COMPOSITIONS FOR TREATING OCULAR HYPERTENSION

described in an application for Patents having Attorney Docket Number 21517Y and in application(s) Serial No. 60/500,095 filed on 09/04/2003 ; Serial No. filed on ; Serial No. filed on (if applicable),

and all our rights and privileges, including any and all benefits under the International Convention for the Protection of Industrial Property, under any and all Patents which may be granted therefor, and under any and all extensions, divisionals, reissues and continuations of said application for Patents, including any foreign applications derived therefrom, equivalent thereto or claiming priority thereof.

We request that any and all Patents for said inventions be issued to said assignee, its successor, assigns and legal representatives, or to such nominees as it may designate.

We agree that, when requested, we will, without charge to said assignee but at its expense, sign all papers, take all rightful oaths, and do all acts which may be necessary, desirable or convenient for securing and maintaining Patents for said inventions in any and all countries and for vesting title thereto in said assignee, its successors, assigns and legal representatives or nominees.

We covenant with said assignee, its successors, assigns and legal representatives, that the rights and property herein conveyed are free and clear of any encumbrance, and that we have full right to convey the same as herein expressed.

We hereby authorize our attorney, Sylvia A. Avler or an attorney with Power of Attorney in this application, of the said MERCK & CO., Inc., to insert Serial No., (s) and Filing Date(s) of said application(s) when known.

Signed at Rahway

this

210

day of

September 2004

Meng Hsin Chen

James B. Doherty

Luping Liu

Swaminathan Natarajan

Robert M. Tynebor

ASSIGNMENT AND AGREEMENT

STATE OF NEW JERSEY

County of Union

SS.

Personally appeared before me the above-named Meng Hsin Chen James B. Doherty Luping Liu Robert M Tynebor Swaminathan Natarajan

to me known and known to me to be the person(s) who executed the foregoing instrument and acknowledged said instrument to be their free act and deed this 2nd day of August, 2004.

CHRISTINE M. DONA
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires 08/17/2008

Christine Dona
Christine Dona
Notary Public

Signed at _____ this _____ day of _____, _____.

County of _____

SS.

Personally appeared before me the above-named

to me known and known to me to be the person(s) who executed the foregoing instrument and acknowledged said instrument to be their free act and deed this _____ day of _____, _____.

Notary Public